

TM-C3400/TM-C3400BK

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

LV

Sāciet šeit

LT

Pradēti čia

ET

Alustusjuhend

RU

Начните здесь

AR

ابدأ هنا

TC

入門説明

KO

처음에 읽어 주십시오

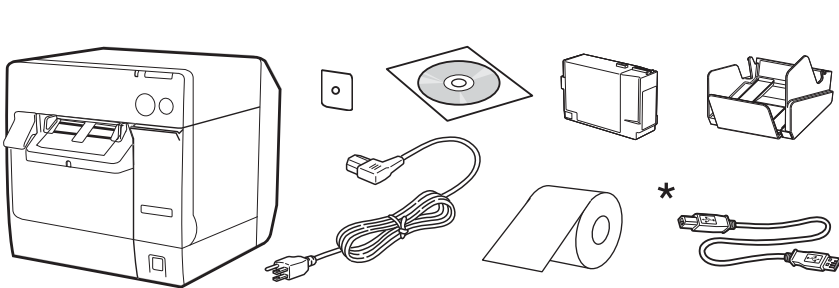
©Seiko Epson Corporation 2014-2016.
All rights reserved.

Printed in China

4/4

1

Izsaīņošana/Išpakavimas/Lahtipakkimine/Распаковка/إفراغ العبوة/打開包裝/내용물 확인



- LV
- *: USB kabelis (tikai modelim ar USB saskarni)
- LT
- *: USB kabelis (modelis tik su USB sąsaja)
- ET
- *: USB-kaabel (ainult USB-liidesega mudelid)
- RU
- *: USB-шнур (только для модели с USB-интерфейсом)
- AR
- *: كابل USB (الموديل المجهز بواجهة USB فقط)
- TC
- *: USB 電纜（僅對 USB 介面型號）
- KO
- *: USB 케이블 (USB 인터페이스 모델에만 해당)

2

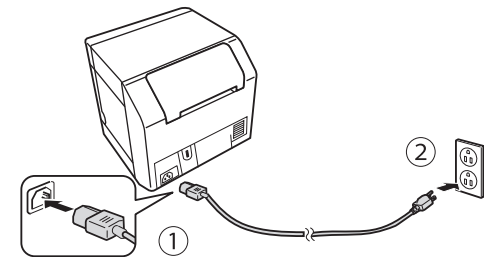
Ierīces instalēšana/Gaminio įrengimas/Toote paigaldamine/Установка аппарата/تركيب المنتج/安裝產品/제품 설치

- LV
- Novietojiet ierīci uz horizontālas, līdzenas virsmas. Ja ierīce tiek sasvērta, pirksti varētu iestrēgt papīra rullīša pārsegā.
- LT
- Pastatykite gaminį ant horizontalaus lygaus paviršiaus. Jūsų pirštai gali užstrigti ritininio popieriaus gaubte, jei gaminį pakreipsite.
- ET
- Asetage toode horisontaalsele ja tasasele pinnale. Teie sõrmed võivad sattuda paberirulli kaane vahele, kui te toodet kallutate.
- RU
- Установите аппарат на ровной горизонтальной поверхности. Если аппарат установить с наклоном, крышка для рулонной бумаги может защемить пальцы.

- AR
- ضع المنتج على سطح أفقي مستوٍ. قد تعلق أصابعك في غطاء بكرة ورق إذا قمت بإمالة المنتج.
- TC
- 將產品水平放置於平坦表面上。如果將產品傾斜，您的手指有可能被夾住。
- KO
- 제품을 수평하고 평평한 표면에 놓습니다. 제품을 기울이면 롤 용지 커버에 손가락이 끼일 수 있습니다.

3

Barošanas kabeļa pievienošana/Maitinimo laido prijungimas/Toitejuhtme ühendamine/Подключение питания/توصيل سلك الطاقة/連接電源線/전원 코드 연결



- LV
- Izmantojiet tikai tādu strāvas apgādes veidu, kas atbilst norādītajām prasībām attiecībā uz spriegumu.
- LT
- Naudokite tokį maitinimo šaltinį, kuris atitinka nurodytus įtampos reikalavimus.
- ET
- Kasutage ainult toiteallikat, mis vastab määratud pingenoüetele.
- RU
- Пользуйтесь только источником питания, отвечающим указанным требованиям к напряжению.

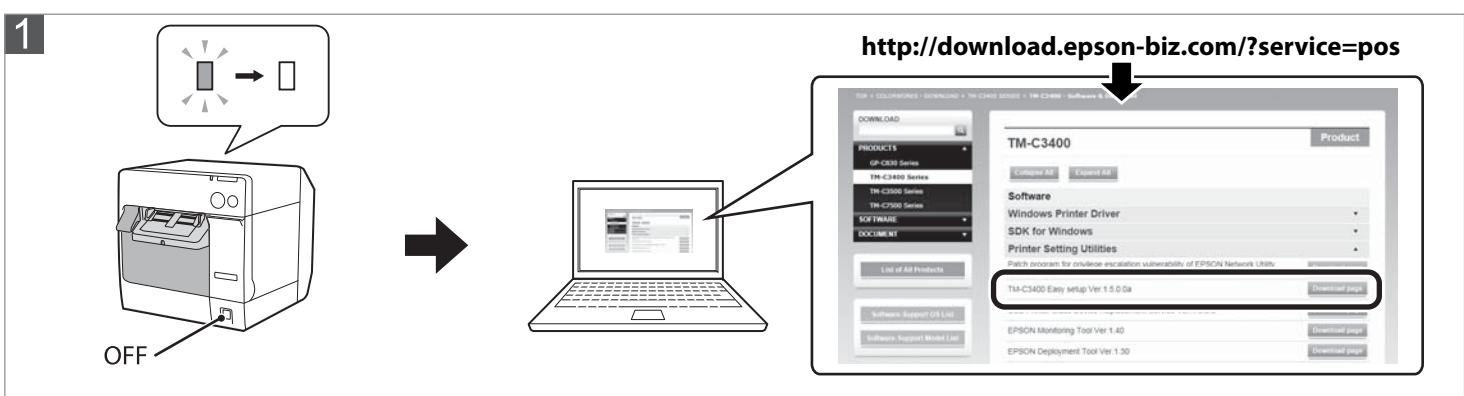
- AR
- لا تستخدم سوى مصدر الكهرباء الذي يتوافق مع متطلبات الفولتية الموصى بها.
- TC
- 必須使用滿足指定電壓要求的電源。
- KO
- 지정된 전압 조건에 맞는 전원만을 사용하십시오.

4

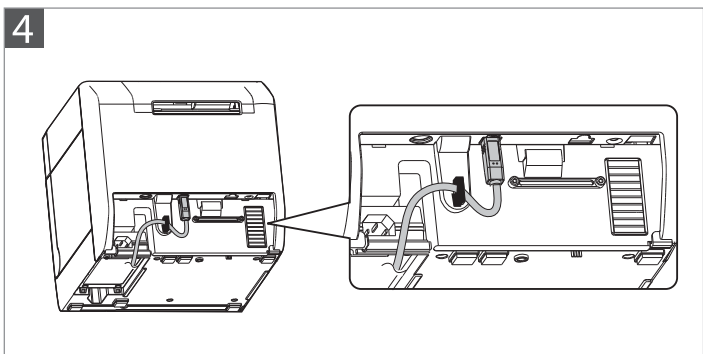
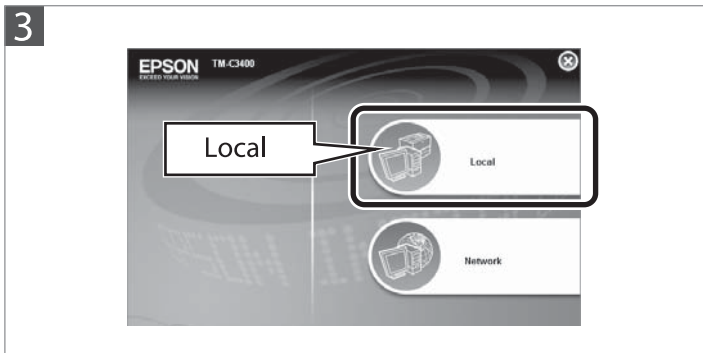
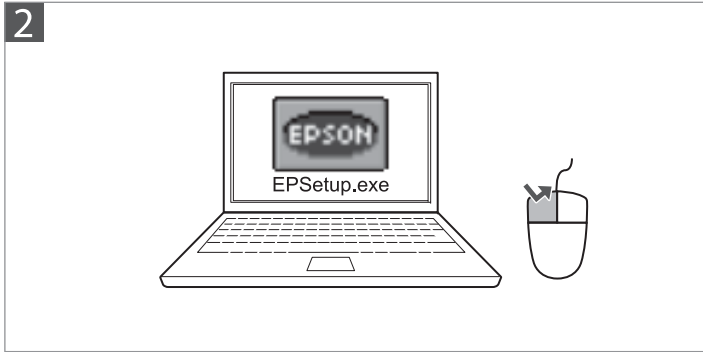
Pievienošana datoram/Jungimas prie kompiuterio/Arvutiga ühendamine/Подключение к компьютеру/التوصيل بجهاز الكمبيوتر خاصتك/連接到電腦/컴퓨터에 연결하기

- LV
- Pirms iestatīšanas utilitprogrammas instalēšanas datorā pārbaudiet, vai operētājsistēmas vide atbilst prasībām. Jums jāpiesakās kā lietotājam ar administratora tiesībām.
- LT
- Prieš kompiuteryje įdiegdami nustatymų priemonę, patikrinkite, ar naudojama reikiama operacinė aplinka. Reikės prisijungti kaip naudotojui su administracinėmis teisėmis.
- ET
- Enne häälestusutiliidi arvutisse installimist kontrollige vajalikku töökeskkonda. Te peate logima sisse administraatoriõigustega kasutajana.
- RU
- Перед установкой на компьютер программы настройки проверьте требования к рабочей среде. Необходимо войти в систему как пользователь с правами администратора.

- AR
- تحقق من بيئة التشغيل المطلوبة قبل تثبيت الأداة المساعدة في الإعداد على الكمبيوتر. وقد يلزمك تسجيل الدخول كمستخدم يتمتع بحقوق إدارية.
- TC
- 在電腦上安裝設定公用程式之前，請確認所需的操作環境。您需要作為一名具有管理許可權的用戶進行登錄。
- KO
- 컴퓨터에 셋업 유틸리티를 설치하기 전에 필요한 조작 환경을 확인하십시오. 관리자 권한으로 로그인하셔야 합니다.

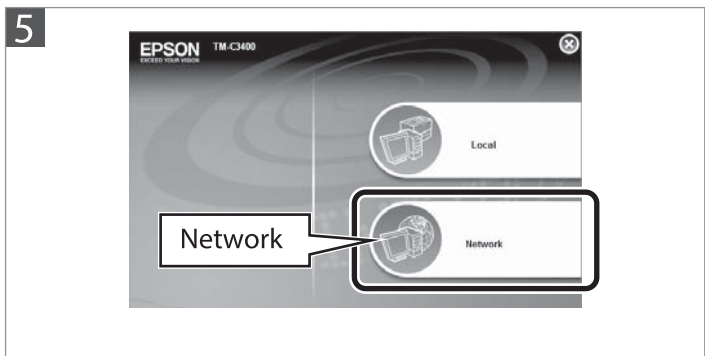
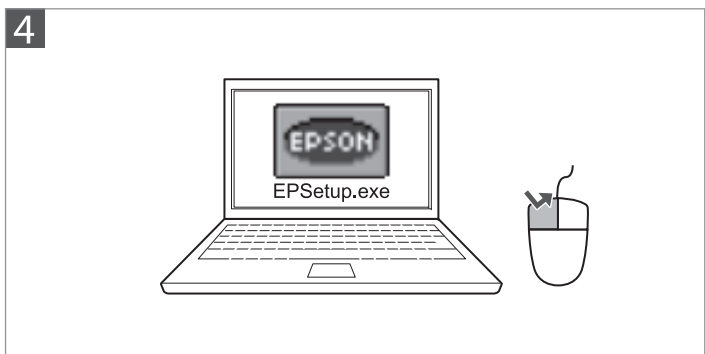
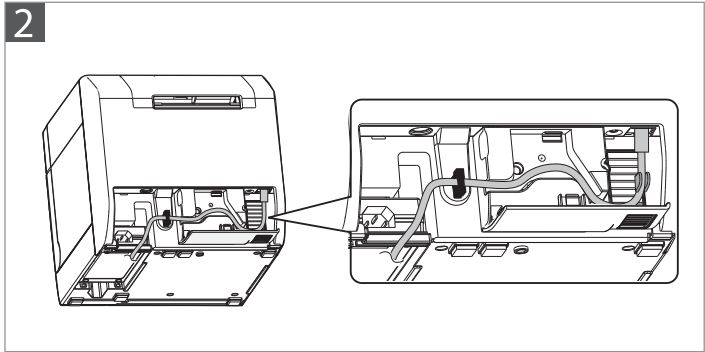


For USB Interface Model



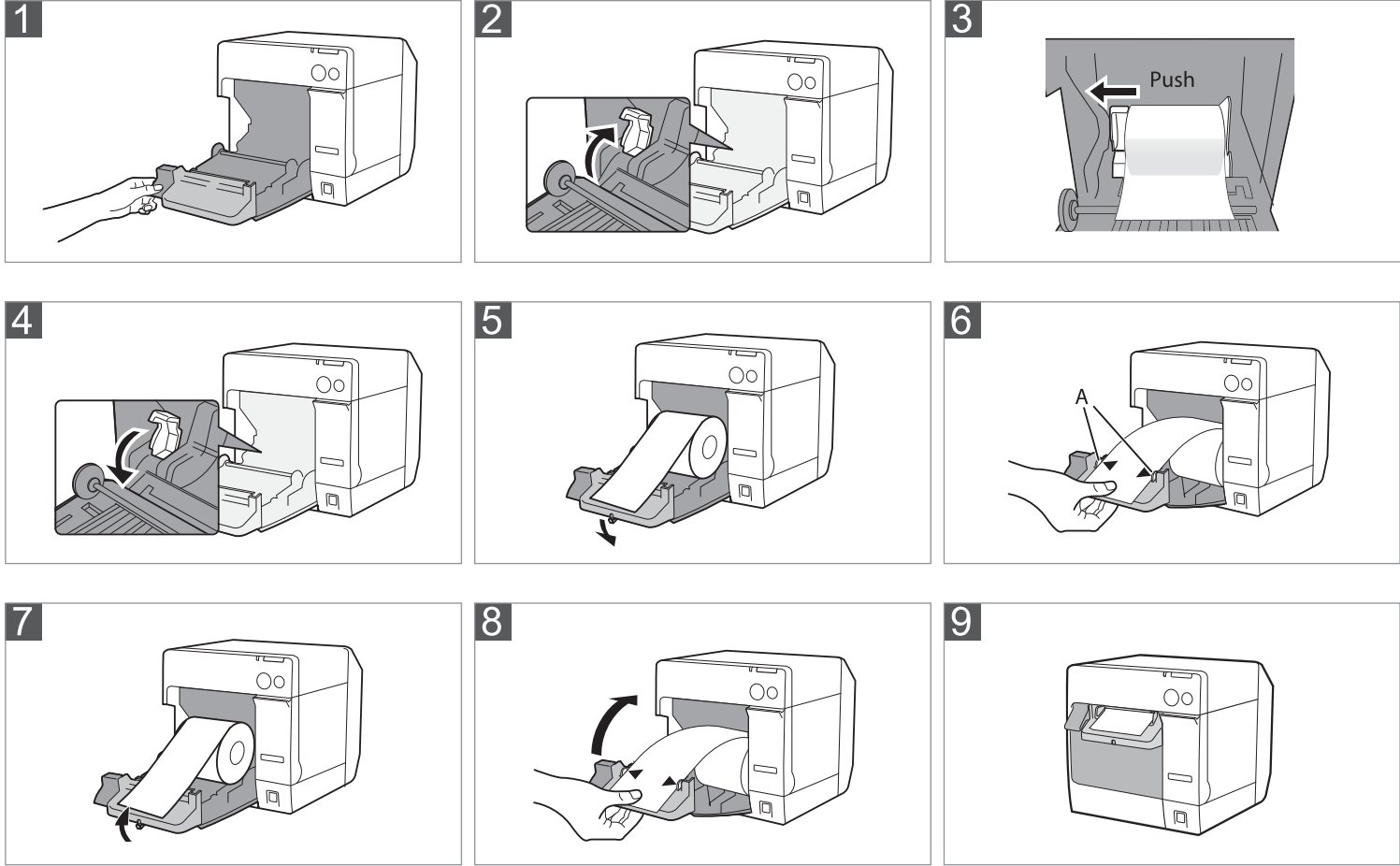
- LV
- Lai pabeigtu procesu, izpildiet ekrānā norādītās darbības.
- LT
- Vadovaukitės ekrane pateikiamomis instrukcijomis, kaip tai atlikti.
- ET
- Lõpetamiseks järgige ekraanil kuvatud juhiseid.
- RU
- Для завершения следуйте инструкциям на экране.

For Ethernet Interface Model



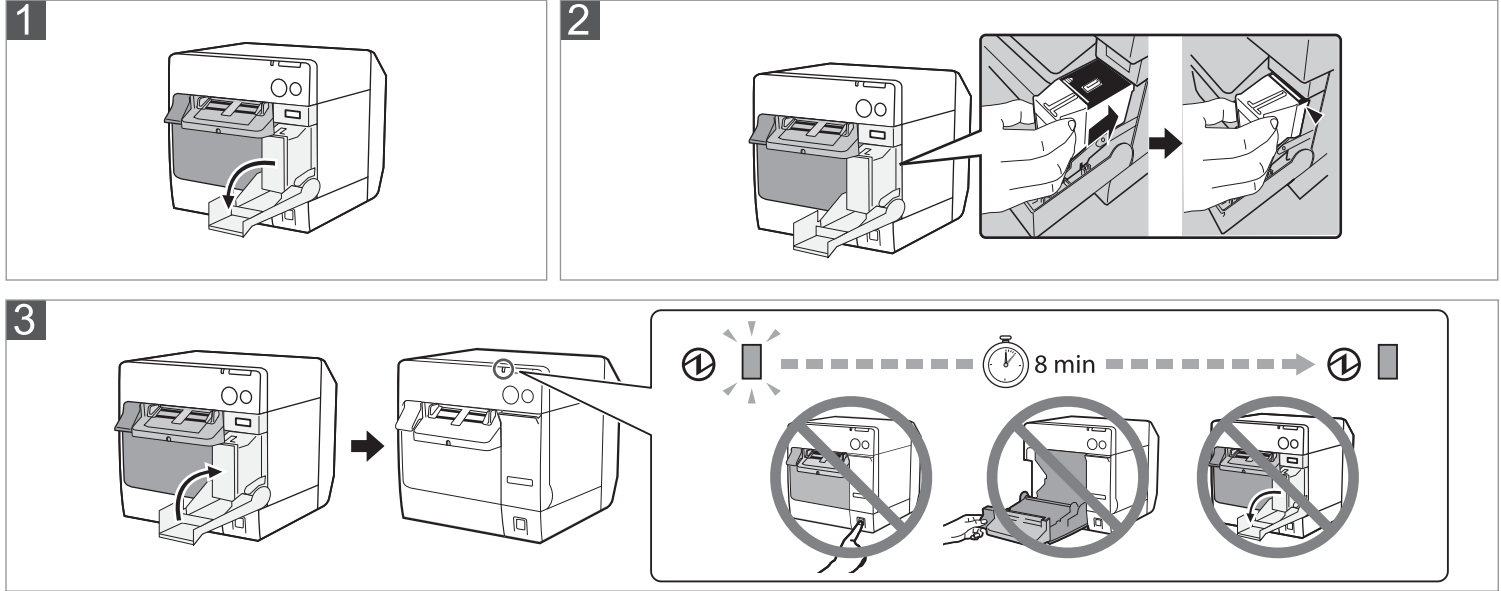
- AR
- اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتمكين من الإكمال.
- TC
- 根據畫面上的說明完成。
- KO
- 화면 지시에 따라 조작을 완료하십시오.

5 Papīra rullļa ievietošana/Ritiniņo popieriaus įstatymas/Paberullī paigaldamine/Установка рулонной бумаги/تركيب بكرة الورق/安裝捲筒式記錄紙/롤 용지 설치



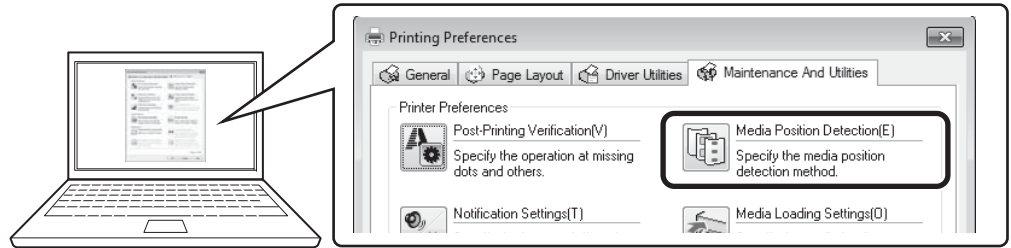
LV	4 Fiksējiet papīra rullļa vadotni. 5 Lai atbrīvotu papīra izvades vadotni, izmantojiet smailu instrumentu. 6 Pārbidiet papīra izvades vadotni (A), lai noregulētu to atbilstoši papīra platumam. 7 Fiksējiet papīra izvades vadotni.	AR	4 تأكد من قفل موجه بكرة الورق. 5 استخدم أداة برأس دقيق لفتح قفل موجه إخراج الورق. 6 حرك موجه إخراج الورق (A) لملائمته مع عرض الورق. 7 تأكد من قفل موجه إخراج الورق.
LT	4 Būtinai užfiksuokite ritiniņio popieriaus kreiptuvą. 5 Smailiu įrankiu atlaisvinkite popieriaus išdavimo kreiptuvą. 6 Stumkite popieriaus išdavimo kreiptuvą (A), kol jis atitiks popieriaus plotį. 7 Būtinai užfiksuokite popieriaus išdavimo kreiptuvą.	TC	4 務必鎖定紙卷導板。 5 利用尖頭的工具解鎖排紙導板。 6 滑動排紙導板 (A)，使其對準捲筒式記錄紙的寬度。 7 務必鎖定排紙導板。
ET	4 Paberullī juhik tuleb kindlasti lukustada. 5 Kasutage paberi väljastamise juhiku avamiseks peene otsaga tööriista. 6 Sättige paberi väljastamise juhik (A) nii, et see joonduks paberi laiusega. 7 Paberi väljastamise juhik tuleb kindlasti lukustada.	KO	4 롤 용지 가이드를 반드시 잠그십시오. 5 끝이 뾰족한 도구로 용지 배출 가이드를 해제하십시오. 6 용지 배출 가이드 (A) 를 밀어서 용지 넓이에 맞추십시오. 7 용지 배출 가이드를 반드시 잠그십시오.
RU	4 Зафиксируйте направляющую рулонной бумаги. 5 Для разблокировки направляющей извлечения бумаги пользуйтесь инструментом с тонким концом. 6 Сдвиньте направляющую (A) извлечения по ширине бумаги. 7 Не забудьте зафиксировать направляющую извлечения бумаги.		

6 Tintes kasetnes ievietošana/Rašalo kasetės įstatymas/Tindikasetti paigaldamine/Установка картриджа с чернилами/تركيب خرطوشة الحبر/安裝墨水匣/잉크 카트리지 설치



LV	Neizslēdziet ierīci un neatveriet tās pārsegus laikā, kad mirgo ① (strāvas) LED indikators.	AR	لا توقف تشغيل المنتج أو تفتح الأغشية أثناء وميض مؤشر LED ① (الكهرباء).
LT	Neišjunkite prietaiso arba neatidarykite gaubtų, kol mirksi ① (maitinimo) šviesos diodo lemputė.	TC	請勿在 ① (電源) 指示燈閃爍時關閉產品或打開蓋板。
ET	Ärge lülitage toodet välja ega avage katteid, kui ① (toite) märgutuli vilgub.	KO	① (전원) LED 가 깜빡일 때는 제품을 끄거나 커버를 열지 마십시오.
RU	Не выключайте аппарат и не открывайте крышки, если мигает индикатор ① (Питание).		

7 Papīra pozīcijas noteikšanas iestatījuma atlasīšana/Popieriaus padėties aptikimo nustatymo pasirinkimas/Paberi asendi määramise seadistuse valimine/Настройка определения положения бумаги/تحديد إعداد الكشف عن وضع الورق/選擇紙張位置檢測設定/용지 위치 검출 설정 선택



LV	Printera draiverī atlasiet to papīra pozīcijas noteikšanas opciju, kas atbilst izmantotajam papīra veidam. Tad izslēdziet un atkal ieslēdziet ierīci, lai iestatījums saglabātos.	AR	في برنامج تشغيل الطابعة، حدد خيار الكشف عن وضع الورق الذي يتوافق مع الورق الذي تستخدمه. ثم أوقف تشغيل المنتج وأعد تشغيله لتفعيل الإعداد.
LT	Spausdintuvo tvarkyklėje pasirinkite popieriaus padėties aptikimo parinktį, kuri atitinka naudojamą popierių. Tada išjunkite gaminį ir vėl įjunkite, kad nustatymas būtų aktyvus.	TC	在印表機驅動程式中選擇匹配所使用紙張的紙張位置檢測選項。關閉產品電源，然後再打開電源即可反映設定。
ET	Valige printerdraiveril paberi asendi määramise valik, mis sobib kasutatava paberiga. Seejärel lülitage seadistuse rakendamiseks seade välja ja uuesti sisse.	KO	프린터 드라이버에서 사용할 용지에 맞는 용지 위치 검출 옵션을 선택하십시오. 그런 다음, 제품의 전원을 껐다가 다시 켜서 설정을 반영하십시오.
RU	Выберите в драйвере принтера настройку определения положения, соответствующую используемой бумаге. Затем выключите и вновь включите аппарат, чтобы применить настройку.		



LV	Plašāku informāciju par ierīces darbību un drošu izmantošanu skatiet citās ierīces komplektācijā ietilpstošajās instrukcijās.	AR	لمزيد من المعلومات التفصيلية حول التشغيل والاستخدام الآمن للمنتج، ارجع إلى الأدلة الأخرى المرفقة مع المنتج.
LT	Norėdami rasti išsamesnės informacijos apie gaminio veikimą ir saugų naudojimą, žr. kitus kartu su gaminiu pridėtus vadovus.	TC	有關操作的詳細信息以及產品安全使用注意事項，請參照產品附帶的其他手冊。
ET	Toote töötamise ja ohutu kasutamise kohta täpsema teabe saamiseks vt tooteaga kaasas olevaid juhendeid.	KO	조작에 관한 자세한 정보와 제품의 안전한 사용을 위해서는 제품에 함께 포함된 다른 매뉴얼을 참조하십시오.
RU	Подробную информацию о работе и безопасной эксплуатации изделия см. в других руководствах, входящих в комплект поставки изделия.		